

SKILLED WORKER APPLICANTS ONLY

## دستورالعمل دریافت مجوز اقامت دائم در کانادا

-در صورت تمایل به کسب مجوز اقامت دائم در کانادا به ترتیب زیر عمل نموده و مدارک درخواستی خود را ارسال فرمائید .

. فرم قرارداد را مطالعه و امضاء بفرمایید ( متن انگلیسی معتبر است ) .

. فرم ضمیمه "A" ( فرم وکالتنامه ) را تکمیل و امضاء بفرمایید. اصل فرم پس از عقد قرارداد باید تکمیل شود.

. مدارک ضمیمه "C" را آماده بفرمایید.

. ضمیمه "D" را به فارسی و انگلیسی تکمیل فرمائید. ( برای همسر و هر یک از اعضای خانواده که ۱۸ سال کامل دارند باید یک فرم جداگانه تکمیل نمایند).

← اسامی را همانطور که در پاسپورت نوشته شده با حروف لاتین بنویسید.

← تاریخ ها را به میلادی بنویسید.

. فرم ضمیمه "E" را تکمیل بفرمایید . ( یک فرم باید برای هر یک از افراد بالای ۱۸ سال باید تکمیل شود).

جهت کسب اطلاعات بیشتر از طریق ارسال فکس و یا تلفن (به زبان فارسی و یا انگلیسی ) با ما تماس حاصل فرمایید .

جهت کسب اطلاعات بیشتر از طریق اینترنت به آدرس زیر مراجعه فرمایید.

Fax: 604 913 0480

Tel.: 604 913 0485

INTERNET SITE:

[www.cicsgroup.com](http://www.cicsgroup.com)

## قرارداد سرویس و خدمات مهاجرتی

بدینوسیله آقای بهرام صدقیانی

۱- نام و نام فامیل متقاضی ( متقاضی) ساکن

از شرکت CICS – Canada Immigration Consulting Services, as my Advisor and Consultant را به عنوان نماینده و مشاور خود به منظور انجام امور مهاجرت و دریافت ویزا برای خود و خانواده ام انتخاب می نمایم.

مشاور من خدمات زیر را بمن ارائه خواهد نمود .

- ۱- در مورد قوانین مهاجرت راهنمایی بنماید.
- ۲- رابط بین اداره مهاجرت کانادا و متقاضی باشد.
- ۳- فرمهای مربوط را طبق قوانین مهاجرت تکمیل بنماید.
- ۴- اطلاعات در مورد پیشرفت و اقدامات انجام شده در اختیار متقاضی قرار بدهد.
- ۵- متقاضی را برای انجام مصاحبه آماده بنماید.

بدینوسیله اعلام میدارم که آقای بهرام صدقیانی از شرکت

CICS – Canada Immigration Consulting Services, as my Advisor and Consultant

در مورد قوانین مالیاتی، کاری، و موقعیتهای و فرصتهای کاری و شغلی به جز در مواردی که در بالا قید شده است مشاوره ای به من نداده است.

آقای بهرام صدقیانی مشاور رسمی سازمان CSIC مشاوران رسمی اداره مهاجرت به شماره M041595 می باشد آدرس و مشخصات تماس با انجمن مذکور به قرار زیر می باشد.

Canadian Society of Immigration Consultants

390 Bay Street, Suite 1600

Toronto, Ontario, Canada, M5H 2Y2

Telephone: 416-572-2800

Toll Free: 1-866-308-CSIC (2742)

Fax: 416-572-4114 Email: [information@csic-ccci.ca](mailto:information@csic-ccci.ca)

بدینوسیله اعلام میدارد که آگاهم که این قرارداد محدود است به سرویس و خدماتی که در بالا قید شده است.

A- هزینه های قابل پرداخت

۱- هزینه های قابل پرداخت به دولت کانادا برای فرد متقاضی و اعضاء فامیل او

۱	هزینه سرویس و خدمات CICS	دلار کانادا
۲	هزینه بررسی مدارک دولت فدرال	دلار کانادا
۳	هزینه بررسی مدارک دولت ایالتی	دلار کانادا
۴	پرداختهای متفرقه	دلار کانادا
۵	مالیات ورود به کانادا	دلار کانادا
	جمع کل هزینه ها به دلار کانادا	دلار کانادا

CICS, Canada Immigration Consulting Services Inc.

Tel: 604-913 0485 Fax: 604-913 0480

<http://www.cicsgroup.com>

## B- نحوه پرداخت بقرار زیر است:

### ۱- درموقع امضاء قرارداد:

۱	هزینه بررسی مدارک ( دولت فدرال و ایالتی)	دلار کانادا
	جمع کل هزینه ها به دلار کانادا	دلار کانادا
	۵۰٪ مبلغ هزینه های مشاوره	دلار کانادا

### ۲- بعد از مصاحبه و یا دریافت مدارک پزشکی

۱	مالیات ورود به کانادا	دلار کانادا
۲	۵۰٪ مبلغ هزینه های مشاوره	دلار کانادا

۳- در صورتیکه هزینه های پرداختی به دولت به هر علتی قبل از اتمام کار اضافه شود، متقاضی توافق مینماید آنها را پرداخت نماید.

۴- متقاضی موافقت مینماید که در صورتیکه تصمیم به توقف پرونده بگیرد کلیه هزینه های خدمات مشاوره ای را پرداخت نماید.

## C- شرایط و تعهدات:

۱. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که آقای بهرام صدقیانی میتواند اطلاعات ارائه شده به ایشان و یا *Canada Immigration Consulting Services* را در صورت لزوم در اختیار اداره مهاجرت و یا سازمانهای دولتی که بمنظور تسهیل انجام امور پرونده باشد قرار دهد.

۲. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که پرداخت دستمزد به آقای بهرام صدقیانی و یا *Canada Immigration Consulting Services* به هیچ وجه تضمینی برای موفقیت دریافت مجوز ورود به کانادا و یا گرفتن اقامت دایم نمیباشد.

۳. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که ارائه درخواست اقامت من به اداره مهاجرت محلی که پرونده ارسال شده قانونی بوده و آگاه میباشم که ممکن است نیاز به شرکت در مصاحبه حضوری داشته باشم.

۴. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که من مسولیت تهیه پاسپورت - ویزا و یا هرگونه اقدامی که برای حضور در مصاحبه باشد را بعهده دارم و کلیه هزینه های سفر و غیره بعهده من میباشد.

۵. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که آقای بهرام صدقیانی و یا *Canada Immigration Consulting Services* در صورتیکه بعلت شرایط پزشکی و یا مسایل امنیتی و یا ارائه اطلاعات نا صحیح و تقلبی در خواست ورود به کانادا و یا اقامت دایم من رد شود مسولیتی نخواهند داشت.

۶. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که باید در صورت دریافت هر گونه مکاتبه از طرف اداره مهاجرت را به آقای بهرام صدقیانی و *Immigration Consulting Services* ارائه داده و در صورت تغییر وضعیت خانوادگی -

ادرس محل اقامت- ادرس محل کار- ادرس الکترونیکی مربوط به خودم و یا اعضاء خانواده خود را به اطلاع آقای بهرام صدقیانی و Canada Immigration Consulting Services برسانم

۷. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که باید کلیه مدارک مورد نیازی را که آقای بهرام صدقیانی و Canada Immigration Consulting Services اعلام میدارند تهیه و در اختیار قرار بدهند . همچنین نتیجه تست زبان من باید برای باشد.

۸. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که در صورت ارائه مدارک تقلبی و اطلاعات غیر واقعی و گمراه کننده و یا عدم پرداخت هزینه ها آقای بهرام صدقیانی میتوانند از ادامه کار بعنوان نماینده من رفع مسولیت نمایند.

۹. بدینوسیله اعلام میدارم و آگاهم که قبل از دریافت ویزای اقامت خود از فروش دارائی ها و یا قطع ارتباط کاری خودم باید خودداری نمایم .

۱۰. بدینوسیله اعلام میدارم که آگاه میباشم که در صورت تغییر قوانین که عطف به ماسبق بشود که تاثیر منفی بر کار من بگذارد مسولیتی متوجه آقای بهرام صدقیانی و یا Immigration Consulting Services نمیشود.

## D- تاییدیه در مورد اطلاعات داده شده.

۱- تایید مینمایم که اطلاعات ارائه شده به آقای بهرام صدقیانی و Immigration Consulting Services دقیق - صحیح و کامل میباشد و آگاه میباشم که در صورت مشاهده هر گونه اشتباه در ارائه مدارک صحیح میتواند بر روی پرونده اقامت و خانواده من تاثیر منفی بگذارد.

۲- تایید مینمایم که نه من و نه هیچ یک از اعضاء خانواده خود در آینده نیز اطلاعات نا صحیح به بهرام صدقیانی و Immigration Consulting Services ارائه نخواهند نمود.

۳- تایید مینمایم که آگاه میباشم و موافقت دارم که بهرام صدقیانی و Canada Immigration Consulting Services در جریان انجام به شخص ثالث کمسیون داده و یا از شخص ثالث کمسیون دریافت دارد.



قبل از امضاء لطفا متن قرار داد را کامل بخوانید و در صورت داشتن سوالی با بهرام صدقیانی و  
*Immigration Consulting Services* تماس بگیرید. (متن انگلیسی این قرار داد معتبر  
میباشد.)

CLIENT'S FULL NAME,

CLIENT'S SPOUSE OR COMMON LAW PARTNER'S FULL NAME

CLIENT'S AND THE SPOUSE OR COMMON LAW PARTNER'S FULL ADDRESS:

PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_ CELL No: \_\_\_\_\_

EMAIL ADDRESS: \_\_\_\_\_ FAX No: \_\_\_\_\_

CLIENT'S SIGNATURE: .....

CLIENT'S SPOUSE OR COMMON LAW PARTNER'S SIGNATURE  
.....

DATED at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day, of \_\_\_\_\_, 200\_\_.

CONSULTANT'S SIGNATURE:

---

Mr. Bahram Sadagiani, Advisor and Consultant  
CSIC Member M041595  
Tel: 604 913 0485  
Fax: 604 913 0480  
E-mail: [immigrate@cicsgroup.com](mailto:immigrate@cicsgroup.com)

DATED at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day, of \_\_\_\_\_, 200\_\_.

## ضمایم قرارداد

ضمیمه "A"	تاییدیه انتخاب وکیل "وکالتنامه" ( فرم اصلی در موقع مبادله قرار داد ارائه خواهد شد.)
ضمیمه "B"	هزینه درخواست اقامت دائم (پرداختیها به دولت ایالتی و یا فدرال)
ضمیمه "C"	مدارک مورد نیاز (فرم مشخصات کاری و تحصیلی و فرم دارائیهها)
ضمیمه "D"	" فرمهای اطلاعات فردی که باید برای افراد بالای ۱۸ سال هر یک بطور جداگانه تکمیل شود
ضمیمه "E"	فرم اطلاعات فامیلی که باید بوسیله هر یک از افراد بالای ۱۸ سال سن تکمیل شود
ضمیمه "F"	راهنمای تنظیم اطلاعات کاری و تحصیلی
ضمیمه "G"	فرم اطلاعات مالی



معرفی "مشاور" بعنوان نماینده متقاضی :  
اصل فرم در موقع مبادله قرارداد ارائه خواهد شد.

ضمیمه "B"

## پرداختی ها به اداره مهاجرت در خارج از کانادا

### ۱- هزینه بررسی درخواست اجازه اقامت دائم در کانادا برای گروه خانواده به صورت مستقل

( غیر قابل برگشت )

متقاضی اصلی	←	۵۵۰	دلار کانادا
همسر متقاضی	←	۵۵۰	دلار کانادا
افراد تحت تکفل زیر ۱۹ سال	←	۱۵۰	دلار کانادا
افراد تحت تکفل بالای ۱۹ سال	←	۵۵۰	دلار کانادا

### ۲- هزینه بررسی درخواست اجازه اقامت دائم در کانادا برای تقاضای اقامت از طریق شغل و حرفه ، ایجاد کار و یا

سرمایه گذاری ( غیر قابل باز پرداخت )

متقاضی اصلی	←	۱۰۵۰	دلار کانادا
همسر متقاضی	←	۵۵۰	دلار کانادا
افراد تحت تکفل زیر ۱۹ سال	←	۱۵۰	دلار کانادا
افراد تحت تکفل بالای ۱۹ سال	←	۵۵۰	دلار کانادا

### ۳- عوارض ورود به کانادا ( در صورت رد تقاضای اقامت ، عودت داده می شود. )

عوارض ورود به کانادا به مبلغ ۴۸۰ دلار کانادا از کلیه متقاضیان ورود به کانادا که در موقع تسلیم تقاضا ۲۲ سال کامل داشته باشند دریافت می شود.

### ۴- هزینه درخواست صدور ویزای دانشجویی

مبلغ ۱۲۵ دلار کانادا برای بررسی درخواست صدور ویزای دانشجویی دریافت می شود. ( غیر قابل باز پرداخت )

## مدارک مورد نیاز

(مدارکی که با مربع مشخص شده است باید به CICS, Canada Immigration Consulting Services ارسال شود.)  
در صورت تکمیل و تحویل مدارک مورد نظر داخل مربع را با علامت x علامتگذاری فرمایید.

توضیحات	** اصل ترجمه مدرک	* فتوکپی از اصل	اصل مدرک	مدارک مورد نیاز
		<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	۱- پاسپورت معتبر برای (شخص متقاضی)
		<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	همسر و فرزندان وابسته
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	۲- شناسنامه (شخص متقاضی)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	همسر و فرزندان وابسته
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	۳- مدارک ازدواج (شخص متقاضی) و یا طلاق نامه
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	۴- مدارک تحصیلی و آموزشی و ریز نمرات (شخص متقاضی)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	همسر و فرزندان وابسته (بالای ۱۸ سال سن)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شناسنامه فرد وابسته و رابط نسبی	۵- مدارک اثبات روابط فامیلی با فرد مقیم در کانادا (متقاضی و یا همسر)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	۶- تاییدیه کارفرمایان سابق با قید وظایف شغلی (شخص متقاضی) فرم نمونه کارنامه تحصیلی و کاری تکمیل شود
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	همسر و فرزندان بالای ۱۸ سال
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		۷- مدارک عدم سوء پیشینه (شخص متقاضی)
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		همسر و فرزندان وابسته (بالای ۱۸ سال سن)
		<input type="checkbox"/>		۸- مدارک موجودی پول (شخص متقاضی) نمونه فرم صورت دارائیهها تکمیل شود
				همسر
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	۹- اسناد مالکیت و هر گونه مدرک اثبات دارا بودن ملک (ممکن است ارزیابی مورد نیاز باشد). نمونه فرم صورت دارائیهها تکمیل شود.
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	موقع مصاحبه همراه باشد	همسر و فرزندان وابسته
				۱۰- هفت قطعه عکس (مشخصات افراد در پشت عکس درج شود) (شخص متقاضی)
				همسر و فرزندان وابسته
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		۱۱- مدارک سربازی برای افراد ذکور

\* در صورتی که اصل مدرک به زبان فارسی باشد، فتوکپی آن (به زبان فارسی) برابر با اصل شود.

\*\* کلیه مدارک که به زبان فارسی است باید بوسیله مترجم رسمی ترجمه و به تایید دادگستری رسیده و توسط

وزارت امور خارجه نیز تایید شود.

ضمیمه "D"

اطلاعات شخصی ، حرفه ای ، مالی و فامیلی برای درخواست اقامت دائم در کانادا  
\*افراد وابسته ۱۸ سال کامل به بالا می باید این فرم را جداگانه تکمیل نمایند.

درخواست برای شخص وابسته به متقاضی اصلی  درخواست برای متقاضی اصلی

← سؤال ۱:

نام : .....

نام فامیل : .....

نام و نام فامیل با حروف فارسی:.....

← سؤال ۲:

اسامی دیگر.....

← سؤال ۳:

جنسیت :  مرد  زن

← سؤال ۴:

تاریخ تولد: ..... محل تولد: (شهر).....(کشور)..... سن من در حال حاضر ..... سال است.

← سؤال ۵:

ملیت : .....

← سؤال ۶:

محل اقامت دائم:

آدرس :.....شهر:.....

کشور:..... کد پستی: ..... شماره تلفن:..... فکس .....

← سؤال ۷:

آدرس پستی: (در صورت متفاوت بودن با آدرس محل اقامت)

آدرس :.....

شهر:.....کشور:..... کد پستی: ..... شماره تلفن ..... شماره فکس .....

← سؤال ۸:

وضعیت ازدواج:

مجرد  نامزد  مزدوج  همسر فوت شده  جدا  مطلقه

سؤال ۹: ←

تاریخ و محل ازدواج: (شهر).....(کشور):.....

سؤال ۱۰: ←

تعداد دفعات ازدواج .....

سؤال ۱۱: ←

اطلاعات شخصی مربوط به افراد وابسته (از اطلاعات مربوط به همسر شروع شود)

نام فامیل	نام	تاریخ تولد D M Y	وضعیت ازدواج	رابطه فامیلی	همراه به کانادا YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
A					YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
B					YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
C					YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
D					YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

سؤال ۱۲: ←

مشخصات پاسپورت متقاضی و افرادی که در سوال ۱۱ آمده.

نام و نام خانوادگی	شماره پاسپورت	محل تولد	ملیت	تاریخ اتمام اعتبار	شماره شناسنامه
متقاضی اصلی					
A همسر					
B					
D					

سؤال ۱۳: ←

	دانش زبان انگلیسی	دانش زبان فرانسه
صحبت کردن	کامل <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> با مشکل <input type="checkbox"/> نمی دانم <input type="checkbox"/>	کامل <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> با مشکل <input type="checkbox"/> نمی دانم <input type="checkbox"/>
خواندن	کامل <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> با مشکل <input type="checkbox"/> نمی دانم <input type="checkbox"/>	کامل <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> با مشکل <input type="checkbox"/> نمی دانم <input type="checkbox"/>
نوشتن	کامل <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> با مشکل <input type="checkbox"/> نمی دانم <input type="checkbox"/>	کامل <input type="checkbox"/> متوسط <input type="checkbox"/> با مشکل <input type="checkbox"/> نمی دانم <input type="checkbox"/>

\* زبان مادری:.....

سؤال ۱۴: تعداد سالهای تحصیلات: ←

تحصیلات ابتدایی ..... تحصیلات متوسطه..... تحصیلات دانشگاهی..... تعداد سالهای آموزش حرفه ای.....

← سؤال ۱۵:

جزئیات تحصیلات متوسطه و بعد از متوسطه					
تا تاریخ M Y		از تاریخ M Y	نام موسسه آموزشی	شهر و کشور	مدرک تحصیلی

← سؤال ۱۶:

شغل فعلی..... در آمد ماهیانه .....

← سؤال ۱۷:

شغل مورد نظر در کانادا: .....

← سؤال ۱۸: سوابق کاری ( از گذشته تا به حال )

حقوق ماهیانه			نام موسسه (نام را بطور کامل بنویسید)	شهر و کشور	شغل
	از تاریخ M Y	تا تاریخ M Y			

← سؤال ۱۹: افراد و موسسات نامبرده در ذیل هنگام ورود به کانادا قول مساعدت و همکاری به من داده اند:

← نام و نام فامیل نام

موسسه..... آدرس:.....

← سؤال ۲۰: با افراد نامبرده در سؤال ۱۹ چه نسبتی دارید؟.....

← سؤال ۲۱: مقصد در کانادا: شهر:..... ایالت:.....

← سؤال ۲۲:

وضعیت مالی من به قرار زیر است:

<input type="text"/>	غیره	<input type="text"/>	مبلغ قابل انتقال ماهیانه	<input type="text"/>	ارزش اموال	<input type="text"/>	مبلغ پول قابل انتقال
----------------------	------	----------------------	-----------------------------	----------------------	------------	----------------------	-------------------------

در مورد غیره توضیحات بیشتری بدهید.....

← سؤال ۲۳ :

مبلغ بدهی	بدهی ها و تعهدات مالی شامل پرداختهای قانونی به افراد تحت تکفل

← سؤال ۲۴ :

محل اقامت از سن ۱۸ سالگی تا کنون				
		کشور	شهر	آدرس
تا تاریخ	از تاریخ			
M Y	M Y			

← سؤال ۲۵ :

در صورتی که بعد از سن ۱۸ سالگی عضو گروه یا انجمن بوده اید نام ببرید				
		موقعیت در سازمان	نوع سازمان	نام و آدرس سازمان یا انجمن
تا تاریخ	از تاریخ			
M Y	M Y			

← سؤال ۲۶: مشخصات والدین

نام و نام فامیل	شهر و کشور محل تولد	تاریخ تولد	محل سکونت در حال حاضر
		D M Y	

← سؤال ۲۷ : سوالات زیر را در مورد خود و افراد مورد نظر در سؤال ۱۱ جواب بله خیر را بدهید.

آیا در جنابت جنگی یا ظلم به بشریت شامل شکنجه، قتل شرکت داشته اید	آیا تقاضای ویزای شما از طرف دولت کانادا و یا هر مملکت دیگر رد شده است ؟	آیا به مرض جسمی و یا روحی مبتلا بوده اید
.....	آیا هیچ وقت از کانادا و یا مملکت دیگری اخراج شده اید؟	آیا محکومیتی یا جنائی و غیره داشته اید
	.....	آیا قبلا تقاضای ویزای اقامت و یا توریستی از دولت کانادا کرده اید ؟
		.....

در صورتی که پاسخ هر یک از سوالات بالا مثبت است لطفا توضیحات بیشتری بدهید.

← سوال ۲۸ : رنگ مو ----- قد -----

امضاء متقاضی :..... تاریخ :.....

نام و امضاء معرف :..... تاریخ :.....



Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyennete et  
Immigration Canada

### ADDITIONAL FAMILY INFORMATION

Complete **ALL** names in English and in your native language (for example, Arabic, Cyrillic, Chinese commercial/telegraphic code, Korean, or Japanese characters)

### ADDITIONAL FAMILY INFORMATION

Complete **ALL** names in English and in your native language (for example, Arabic, Cyrillic, Chinese commercial/telegraphic code, Korean, or Japanese characters)

### SECTION A

Name	Relationship	Date of birth Day Month Year	Place of birth	Marital status	Present address
	Applicant				
	Spouse SEE NOTE 1				
	Mother				
	Father				

#### NOTE 1: If no spouse is listed in Section A, read and sign below

I certify that I do not have a husband or a wife and that I have never been married before

Day Month Year

.....

.....  
Signature

Date

### SECTION B: CHILDREN (Include **ALL** sons and daughters, including **ALL** adopted and step-children, regardless of age or place of residence)

Name	Relationship SEE NOTE 2	Date of birth Day Month Year	Place of birth	Marital status	Present address

#### NOTE 2: If no children are listed in Section B, read and sign below

I certify that I do not have any children, either natural or adopted

Day Month Year

.....

.....  
Signature

Date

### SECTION C: BROTHERS AND SISTERS (Include half- and step-brothers and sisters)

Name	Relationship	Date of birth Day Month Year	Place of birth	Marital status	Present address

### SECTION D: CERTIFICATION

I certify that the information contained on this document is complete, accurate and factual. I also realize that once this document has been completed and signed that it will form part of my immigration Record and will be used to verify my family details on further applications

Day Month Year

.....

.....  
Signature

Date

CICS, Canada Immigration Consulting Services Inc.

Tel: 604-913 0485 Fax: 604-913 0480

<http://www.cicsgroup.com>

فرم نمونه ای برای نوشتن کارنامه تحصیلی و کاری  
**Format for preparing a Resume (Curriculum Vita)**  
 کارنامه کاری و تحصیلی

**RESUME**

**TO PREPARE A RESUME (CV) OF YOUR EDUCATION BACK GROUND AND WORK EXPERIENCE PLEASE PROVIDE THE FOLLOWING INFORMATION (for your spouse and all family members 18 years of age and more).**

بمنظور تهیه خلاصه ای از سوابق کاری و تجربی شما ، لطفا اطلاعات زیر را در اختیار ما بگذارید( برای همسران و افراد بالا تر از ۱۸ سال) .

**A- WORKS EXPERIENCE**

تجربه های کاری

1-please describe in detail your job and responsibilities (Job description). Include managerial, supervisory, or any highlights of your responsibilities and job function and your performance. Number of staff you are working with / supervising

شغل و وظایف کاری خود را بطور کامل تشریح بفرمایید. توضیح کافی در مورد وظایف شغلی و مسولیت های خود بنویسید. تعداد کارمندان شرکت و افراد زیر دست شما در ارتباط با شغل شما .

2- Your income level .....

در آمد ماهیانه شما چقدر است

From	از	to	تا	Name of school and location	نام موسسه آموزشی	تاریخ شروع و پایان

**B-EDUCATION**

تجربه تحصیلی

**SECONDARY SCHOOLING**

تحصیلات دبیرستان

From	از تاریخ	to	تا تاریخ	name of school and location	نام موسسه آموزشی

**POST SECONDARY SCHOOLING:**

موسسه آموزشی عالی

From	از تاریخ	to	تا تاریخ	name of institution on	نام موسسه	degree	مدرک

